



ĐƠN XIN BỎ PHIẾU VẮNG MẶT KHẨN CẤP

Do di chuyển bất ngờ để kinh doanh, nhập viện hoặc có
bà con trực hệ qua đời

Theo các điều 24.2-700, 24.2-701, 24.2-704 và 24.2-705, của bộ Luật Virginia

Hoàn thành phần 1a hoặc 1b tùy trường hợp

Di chuyển bất ngờ hoặc được chỉ định làm viên chức bầu cử	1a	Tôi xin cam đoan rằng tôi đã ghi danh và đủ điều kiện để bỏ phiếu ở quận hoặc thành phố được nêu trên và không biết tôi bắt buộc phải di chuyển cho đến sau 12:00 trưa ngày thứ Bảy trước ngày bầu cử; và: (Đánh dấu một ô và cung cấp thêm thông tin, nếu được yêu cầu): ☐ Tôi được chỉ định làm Viên chức Bầu cử cho một khu bầu cử khác với nơi tôi bỏ phiếu tại Quận hoặc Thành Phố của tôi. ☐ Tôi phải đi khỏi quận hoặc thành phố của tôi trước 6:00 sáng ngày bầu cử vì lý do sau: ☐ Có mục đích liên quan đến công việc kinh doanh, nghề nghiệp hoặc chuyên môn của tôi ☐ Tôi sẽ nhập viện vào cuối ngày hôm nay hoặc vào ngày bầu cử ☐ Một người bà con trực hệ của tôi đang hoặc sẽ ở trong bệnh viện ☐ Một người bà con trực hệ của tôi qua đời Nếu bạn đủ điều kiện để bầu theo phần này, bạn phải BỎ PHIẾU TRỰC TIẾP vào ngày trước Cuộc Bầu Cử, Trước 2:00 PM.
Nhập viện, ốm đau, qua đời hoặc lý do khẩn cấp khác	1b	Bạn phải yêu cầu để nhận mẫu đơn trước 2:00 chiều trước ngày Ngày Bầu Cử, và đơn đã hoàn thành phải được gửi lại cho phòng Đăng ký Bầu cử trước 5:00 chiều cùng ngày. ☐ Tôi không thể nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt trước thời hạn do nhập viện hoặc bệnh tật, hoặc một người bà con trực hệ mắc bệnh, nhập viện, hoặc qua đời. ☐ Tôi không thể nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt trước thời hạn vì lý do khẩn cấp sau đây: ☐ Tôi không thể bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử do tôi nhập viện hoặc bệnh tật, hoặc một người bà con trực hệ mắc bệnh, nhập viện, hoặc qua đời xảy ra sau thời hạn nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt. ☐ Tôi không thể bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử vì lý do khẩn cấp sau đây xảy ra sau thời hạn nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt:
Loại Bầu Cử	2	Tôi điền đơn ghi danh này để bỏ phiếu cho cuộc: ☐ Tổng Tuyển Cử hoặc Bầu Cử Đặc Biệt ☐ Bầu cử sơ bộ của Đảng Dân chủ ☐ Bầu cử sơ bộ của Đảng Cộng hòa
Tên; Địa chỉ hiện tại; SSN (Nếu là địa chỉ vùng quê/người vô gia cư, hãy mô tả nơi cư trú.)	3	Họ và tên: _____ Địa chỉ cư trú: _____ Số APT/Suite: _____ Thành phố: _____ Tiểu bang: <u>VA</u> Số Zip: _____ Số An sinh xã hội SSN (Phải có 4 số cuối): _____ Điện thoại: _____
Giúp đỡ bỏ phiếu	4	☐ Tôi sẽ cần hỗ trợ hoàn thành lá phiếu của mình do khuyết tật, mù lòa, hoặc không biết đọc biết viết. Nếu đánh dấu ô này, bạn sẽ được cung cấp một mẫu đơn trợ giúp cùng với lá phiếu.
Ủy quyền của người đại diện được chỉ định (Nếu cần)	5	Tôi chỉ định người có tên ở đây làm đại diện cho tôi để nhận lá phiếu vắng mặt của tôi, giao cho tôi và gửi lại. Người này ít nhất 18 tuổi và không phải là viên chức được bầu, không phải là ứng cử viên cho chức vụ dân cử, không phải là cấp phó, vợ/chồng, cha mẹ hoặc con cái của một viên chức hoặc ứng cử viên được bầu. [Cơ quan ghi danh sẽ cung cấp cho người này một mẫu đơn riêng biệt, phải được điền đầy đủ và gửi lại cùng với lá phiếu đã bầu của tôi.] Tên người đại diện được chỉ định: _____
Lời cam đoan/ Thông tin của Người giúp đỡ (Nếu Người nộp đơn không thể ký tên do khuyết tật)	6	Chỉ đánh dấu những gì thấy đúng: ☐ Người giúp đỡ ☐ Người đại diện được chỉ định Tôi thề/chấp nhận chịu hình phạt trọng tội nếu cố ý đưa ra lời khai sai sự thật, rằng thông tin tôi đưa ra trên mẫu này là đúng sự thật và tôi đã viết trên dòng chữ ký của Người nộp đơn trong Phần 7 "Người nộp đơn không thể ký." Họ tên người giúp đỡ: _____ Địa chỉ người giúp đỡ: _____ Số APT/Suite: _____ Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Số Zip: _____ Chữ ký của người giúp đỡ: _____
Chữ ký của người nộp đơn	7	Tôi thề/chấp nhận chịu hình phạt trọng tội nếu cố ý đưa ra lời khai sai sự thật, rằng theo hiểu biết và tin tưởng tốt nhất của tôi, các sự kiện có trong mẫu đơn này là đúng và chính xác, tôi đã không yêu cầu nhận phiếu bầu hoặc bỏ phiếu ở bất kỳ khu vực bầu cử nào khác ở Hoa Kỳ, và tôi đã ghi danh bỏ phiếu tại quận/thành phố mà tôi được đề nghị bỏ phiếu. Chữ ký (hoặc đánh dấu nếu không thể ký): _____ Ngày: _____



ĐƠN XIN BỎ PHIẾU VẮNG MẶT KHẨN CẤP

Do di chuyển bất ngờ để kinh doanh, nhập viện hoặc có
bà con trực hệ qua đời

Theo các điều 24.2-700, 24.2-701, 24.2-704 và 24.2-705, của bộ Luật Virginia

Office Use Only

Precinct:

Districts/Senate/House:

Application #:

Time app received:

☐ AM

☐ PM

Date received:

Reviewed by:

Registered to vote: ☐ YES ☐ NO

Application Accepted: ☐ YES ☐ NO

Reason not accepted:

HƯỚNG DẪN CÁCH LÀM ĐƠN XIN BỎ PHIẾU VẮNG MẶT VÌ LÝ DO CÓ CHUYỆN KHẨN CẤP

Bạn có thể sử dụng mẫu đơn này nếu bạn không thể nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt trước thời hạn vì lý do bạn nhập viện hoặc bệnh tật hoặc bạn có vợ/chồng, con cái hoặc cha mẹ nhập viện, bệnh tật hoặc qua đời.

CAM ĐOAN CỦA CỬ TRI VẮNG MẶT

- Chỉ chọn một ô trong (Mục 1 hoặc Mục 2) và nhập thông tin cần thiết.
- Nhập tên của người đại diện được bạn chỉ định.
- Đọc lời tuyên thệ ("Tôi tuyên bố...") và viết hoa họ tên, địa chỉ cư trú, số an sinh xã hội (bắt buộc 4 số cuối) và số điện thoại bạn ngày hiện nay mà người ta có thể liên lạc với bạn.
- Ký tên và ghi ngày. Nếu bạn không thể ký hoặc viết, người đại diện được chỉ định của bạn phải ghi "người nộp đơn không thể ký" trên dòng chữ ký. Ô ở đầu mẫu đơn cho biết bạn sẽ cần giúp đỡ để đánh dấu phiếu bầu của bạn cũng phải được đánh dấu.
- Người đại diện được chỉ định của bạn phải nhìn thấy bạn ký vào mẫu, viết hoa tên và địa chỉ của họ và ký tên.

"Gia đình trực hệ" có nghĩa là con, cháu, ông bà, cha mẹ, anh chị em và vợ/chồng của người nộp đơn.

Thông báo về Đạo luật Quyền riêng tư: Mẫu này yêu cầu khai ra thông tin cá nhân. Bắt buộc phải có bốn (4) số cuối cùng của Số An sinh Xã hội SSN của bạn. Đơn của bạn sẽ bị từ chối nếu bạn không cung cấp 4 số cuối của số an sinh xã hội hoặc nếu bạn không cung cấp bất kỳ thông tin nào khác cần thiết để xác định bạn đủ điều kiện bỏ phiếu vắng mặt. Luật liên bang (Đạo luật Quyền riêng tư năm 1974; Đạo luật Giúp nước Mỹ Bỏ phiếu năm 2002) và luật tiểu bang (Hiến pháp Virginia, điều II, § 2; § 24.2- 701, Bộ luật Virginia; Đạo luật Thực hành Thu thập và Phổ biến Dữ liệu của Chính phủ) cho phép thu thập thông tin này và chỉ sử dụng thông tin cho các mục đích công vụ.

CẢNH BÁO: Cố ý bỏ phiếu quá một lần trong một cuộc bầu cử hoặc đưa ra một lời khai sai lệch nghiêm trọng trên mẫu đơn này sẽ cấu thành tội gian lận bầu cử. Cố ý bỏ phiếu quá một lần trong một cuộc bầu cử có thể bị trừng phạt theo luật Virginia như một trọng tội Loại 6 và có thể bị phạt tù lên đến 5 năm, hoặc bị giam lỏng không quá 12 tháng, và/hoặc phạt tiền không quá 2.500 đô la. Việc đưa ra một lời khai sai lệch nghiêm trọng trên mẫu này có thể bị trừng phạt theo luật Virginia như một trọng tội Loại 5 và có thể bị phạt tù lên đến 10 năm, giam lỏng không quá 12 tháng và/hoặc phạt tiền không quá 2.500 đô la.

CÁC THỜI HẠN

- Bạn hoặc người đại diện của bạn phải tải xuống mẫu đơn này từ [trang web](#) của Sở Bầu Cử, hoặc yêu cầu nhận đơn này từ văn phòng ghi danh cử tri địa phương trước 2:00 chiều **ngày trước cuộc bầu cử**. Đơn phải được người mà bạn chỉ định làm đại diện cho bạn giao cho bạn. [Yêu cầu nhận đơn có thể qua điện thoại hoặc các phương tiện khác và cơ quan ghi danh có thể fax đơn người cho đại diện của bạn, theo yêu cầu.]
- Người đại diện của bạn phải **đích thân gửi lại đơn đã điền đầy đủ này** cho văn phòng ghi danh bầu cử không **muộn hơn 5:00 chiều ngày trước cuộc bầu cử**, giao lá phiếu cho bạn và gửi lại lá phiếu của bạn cho hội đồng bầu cử địa phương theo hướng dẫn đi kèm phiếu bầu. **Lá phiếu đã bầu của bạn phải được đóng dấu bưu điện không muộn hơn Ngày Bầu Cử và nhận được trước 12:00 trưa, Giờ Miền Đông (EST) ngày thứ Sáu sau cuộc bầu cử**, nếu không sẽ không được tính.
- Người đại diện của bạn cũng sẽ nhận được một mẫu đơn** có phiếu bầu họ phải hoàn thành và ký tên, cho biết đã tuân thủ các hướng dẫn cho người đại diện. Mẫu đơn này **phải được gửi lại cùng với lá phiếu đã bầu của bạn**, theo hướng dẫn kèm với phiếu bầu.
- Nếu ô đã được đánh dấu trên đơn này cho biết rằng bạn sẽ cần giúp đỡ để đánh dấu phiếu bầu**, một mẫu **đơn hỗ trợ riêng biệt** cũng sẽ được cung cấp cho đại diện của bạn cùng với phiếu bầu. Người giúp bạn đánh dấu phiếu bầu phải điền vào mẫu đơn này, và mẫu cũng phải **được gửi lại cùng với lá phiếu đã bầu của bạn** đúng theo hướng dẫn.